



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 19 septembre 2012**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 24 septembre 2012

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 27 septembre 2012

Procès-verbal

CE Direction générale , Direction du greffe

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif du 8 août 2012

## 20 – Affaires contractuelles

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Police , Direction des opérations - 1123997009

Conclure avec Antonio Moreau (1984) Ltée, une entente-cadre d'une durée de 36 mois, pour la fourniture de bottes de combat d'hiver (froid extrême) pour le personnel policier du SPVM - Appel d'offres public #12-12004 - (4 soumissionnaires) - (montant estimé de l'entente : 498 890.43 \$, taxes incluses)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Qualité de vie , Espace pour la vie - 1120461007

Octroyer un contrat à XYZ Technologie culturelle inc. pour la fourniture et l'installation des équipements multimédias du Planétarium Rio Tinto Alcan, pour une somme maximale de 489 893,36\$, taxes incluses - Appel d'offres public # PLA-0801-002 (3 soumissionnaires)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction du matériel roulant et des ateliers municipaux - 1121605001

Accorder 4 contrats aux firmes à Joliette Mitsubishi, Cité Nissan, Jacques Olivier Ford Inc. et Bourassa Chevrolet Buick GMC Ltée pour la fourniture de 12 véhicules électriques - Dépenses totale de 420 334.67 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 12-12353 (9 soum.).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Eau , Direction de l'eau potable - 1124752003

Conclure avec Air Liquide Canada inc. un contrat d'approvisionnement pour une période de 8 ans, pour la fourniture d'oxygène liquide pour 3 usines de production d'eau potable (Atwater, Charles-J. Des Bailleurs et Pierrefonds) ainsi que pour la fourniture d'azote liquide pour 2 usines de production d'eau potable (Atwater et Charles-J. Des Bailleurs), incluant les frais de base mensuels pour l'utilisation des équipements de stockage des gaz comprimés et d'évaporation des gaz. Appel d'offres public 12-11603 - (3 soumissionnaires) - (montant estimé : 10 701 560,00 \$, taxes incluses).

Contrat de construction

CE Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des infrastructures - 1126013039

Accorder un contrat à Construction Soter inc. pour le planage et revêtement bitumineux, là où requis, dans le boulevard Henri-Bourassa Ouest (côté Nord), de la rue Meunier à 50m à l'ouest du boulevard Saint-Laurent. - Arrondissement : Ahuntsic - Cartierville - (P.R.R. 2012 - Réseau artériel). Dépense totale de 379 798,95 \$ (Contrat 358 498,95 \$ + Incidences: 21 300,00 \$) taxes incluses. Appel d'offres public 257202 - 6 soumissionnaires.

Contrat de construction

CE Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des infrastructures - 1126013034

Accorder un contrat à Louisbourg SBC, S.E.C, pour le planage de chaussée et revêtement bitumineux, là où requis, sur le boulevard Henri-Bourassa Est (Côté sud) entre les rues Wilfrid-Saint-Louis et Lausanne. - Arrondissement : Montréal-Nord - (P.R.R. 2012 - Artériel). Dépense totale de 493 340,21 \$ (Contrat 455 340,21 \$ + Incidences: 38 000 \$) taxes incluses. Appel d'offres public 257702 - 7 soumissionnaires.

Contrat de construction

CG Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des infrastructures - 1124822010

Accorder un contrat à Construction Garnier ltée , pour la reconstruction des égouts sanitaires et pluviaux, des conduites d'eau secondaire et principale dans la rue Smith, de la rue Murray à la rue Ann, la construction d'un égout sanitaire dans la rue Peel, de la rue Wellington à la rue Smith et la réhabilitation des conduites d'eau de 1200 mm dans un terrain délimité par les rues Ann et Smith et sous le pont Wellington, de la rue Square Gallery à la rue Murray. Arrondissement : Le Sud-Ouest - Dépense totale de 6 594 515,90 \$, taxes incluses ( contrat: 5 340 050,90 \$ + incidences: 1 254 465 \$ ) - Appel d'offres public 222601 - 2 soumissionnaires

Contrat de construction

CM Mise en valeur du territoire , Direction du développement économique et urbain - 1125322002

Octoyer un contrat de gré à gré à Hydro-Québec, pour la modification de son réseau dans le cadre du réaménagement du carrefour Henri-Bourassa / Pie-IX, pour une somme maximale de 874 729,80 \$, taxes incluses- fournisseur unique.

Contrat de construction

CE Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des infrastructures - 1126013047

Accorder un contrat à Pavage C.S.F. inc., pour la reconstruction de trottoirs, de bordures et d'îlots, là où requis, dans le boulevard Henri-Bourassa Ouest (côté Nord), de la rue Meunier à 50m à l'ouest du boulevard Saint-Laurent. Arrondissement: Ahuntsic-Cartierville. (P.R.R. 2012 - réseau artériel). Dépense totale de 183 590,13 \$ (Contrat 154 290,13 \$ + Incidences: 29 300,00 \$) taxes incluses. Appel d'offres public 257201 - 4 soumissionnaires.

Contrat de construction

CE Qualité de vie , Espace pour la vie - 1120185007

Accorder un contrat à « Les entreprises QMD inc. » pour l'implantation des systèmes d'ancrages des éléments d'interprétation de l'Arboretum du Jardin botanique de Montréal, pour une somme maximale de 197 550,05 \$, taxes incluses - Appel d'offres public #JAR-1001-1 - (2 soumissionnaires) - (2 soumissionnaires conformes)

Contrat de construction

CE Qualité de vie , Espace pour la vie - 1123046005

Accorder un contrat à Desperado Legend inc. pour la fabrication et l'installation d'éléments d'interprétation de l'Arboretum du Jardin botanique de Montréal pour une somme maximale de 273 085,74 \$, taxes incluses - Appel d'offres public #JAR-1001-2 - (4 soumissionnaires) - (4 soumissionnaires conformes)

Contrat de construction

CG Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des infrastructures - 1124002003

Accorder un contrat à Gérald Théorêt Inc. pour la reconstruction d'un égout unitaire (combiné), d'une conduite d'eau secondaire, dans la rue Duke, 80 mètres au nord de la rue Wellington à la rue William et construction d'un égout sanitaire, reconstruction d'un égout unitaire (combiné) et d'une conduite d'eau secondaire dans la rue Nazareth, de la rue Wellington à la rue Saint-Jacques. Lots 5 et 6 - Projet Bonaventure. - Arrondissements : Ville-Marie et Le Sud-Ouest. Dépense totale de 3 119 819,81 \$, taxes incluses ( contrat: 2 720 819,81 \$ + incidences: 399 000,00\$ ) - Appel d'offres public 214703 – 4 soumissionnaires.

Contrat de services professionnels

CG Capital humain et des communications , Direction principale - 1122464003

Conclure une entente-cadre de services professionnels avec la firme Raymond Chabot Grant Thornton et Cie pour les services-conseils en optimisation de la performance organisationnelle pour une somme maximale de 3 500 000 \$ taxes incluses (appel d'offres public no 12-12276 avec cinq soumissionnaires) et approuver un projet de convention à cette fin.

Contrat de services professionnels

CG Eau , Direction de l'eau potable - 1124095004

Accorder un contrat de services professionnels à la firme SNC-Lavalin, pour la rétention de services d'ingénierie relatifs aux conduites principales d'aqueduc et leurs accessoires, pour une somme maximale de 1 161 806,18 \$, taxes incluses (5 soumissionnaires - 3 conformes) / Approuver le projet de convention à cette fin.

Entente

CE Affaires juridiques et évaluation foncière , Direction des affaires civiles - 1123573002

Approuver le contrat de services visant à fournir des services juridiques à la Société d'habitation et de développement de Montréal (SHDM)

Entente

CM Qualité de vie , Espace pour la vie - 1120348003

Approuver trois ententes de partenariat avec la Société de transport de Montréal, avec l'École de technologie supérieure et avec le Syndicat des cols bleus regroupés de Montréal SCFP section locale 301; autoriser une dépense maximale de 384 000 \$ pour la réalisation du projet; autoriser la réception des aides financières afférentes pour un total maximal de 120 000 \$ pour la transformation du véhicule, de 2 500 \$ par an pour l'entretien du véhicule, de 17 000 \$ pour la production d'un documentaire.

Immeuble - Aliénation

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1115062003

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville vend à M. Guy Ferland, aux fins d'assemblage résidentiel, un résidu de terrain situé nord-est de l'avenue Lebrun et au sud-est de la rue Tellier, dans l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve, pour le prix 3 275 \$, plus taxes applicables.

Immeuble - Aliénation

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1115062002

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville vend à M. Alexandre Veilleux et Mme Valérie Lavoie, aux fins d'assemblage résidentiel, un résidu de terrain situé côté nord-est de l'avenue Lebrun et au sud-est de la rue Tellier, dans l'arrondissement de Mercier - Hochelaga-Maisonneuve, pour le prix de 8 760 \$, plus taxes applicables.

Immeuble - Servitude

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1113496006

Approuver un projet d'acte de servitude réelle et perpétuelle de tolérance d'empiètement, sur une partie du lot 1 566 378 du cadastre du Québec avec bâtisse dessus érigée portant le numéro 1696, rue Montcalm (aréna Camillien-Houde), dans l'arrondissement de Ville-Marie, et ce, à titre gratuit.

Contrat de construction

CM Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des infrastructures - 1126013048

Accorder un contrat à Pavage C.S.F. inc., pour la reconstruction de trottoirs, de bordures, d'îlots, de mails centraux et travaux d'éclairage de rue, là où requis, dans le boulevard Saint-Michel, de la rue Jarry Est au boulevard Robert et dans le boulevard Saint-Laurent, de la rue Jarry Est au boulevard Crémazie Est. - Arrondissement : Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension - (P.R.R. 2012 - Réseau artériel). Dépense totale de 2 635 623,08 \$ (Contrat: 2 497 623,08\$ + Incidences: 138 000,00 \$) taxes incluses. Appel d'offres public 257501 - 05 soumissionnaires.

**(Dossier refusé)**

Contrat de construction

CG Le Plateau-Mont-Royal , Direction de la culture des sports des loisirs des parcs et du développement social - 1124950003

Accorder un contrat à URBEX Construction Inc. pour le projet de réaménagement du square Saint-Louis -  
Dépense totale de 568 255,00 \$, taxes incluses (368 255,00 \$ + 200 000,00 \$) - Appel d'offres public  
DCSLPDS54-12-04 - 5 soumissionnaires conformes

### 30 – Administration et finances

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction du matériel roulant et des ateliers municipaux - 1120082001

Adopter la Politique verte du matériel roulant deuxième génération 2012-2015

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction des immeubles - 1120732001

Autoriser l'embauche et la mise en place d'une équipe interne spécialisée à la Direction des immeubles du Service de la concertation des arrondissements et ressources matérielles pour la réalisation du plan d'action cadénassage pour les bâtiments municipaux / Autoriser un virement budgétaire à cette fin / Offrir aux 19 arrondissements les services professionnels de la Direction des immeubles relativement à la réalisation du plan d'action cadénassage, conformément à l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1121035005

Approuver le scénario de la déconstruction de la caserne de pompiers n° 75 située au 40, avenue St-Just dans l'arrondissement Outremont (bâtiment 3095) et la construction d'une nouvelle caserne sur le même site, suite à l'étude comparative entre une rénovation majeure et une construction neuve.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Mise en valeur du territoire , Direction du développement économique et urbain - 1124728007

Autoriser le greffier à émettre une attestation de non-objection à la délivrance par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) d'un certificat d'autorisation pour la construction d'infrastructures de drainage dans le cadre de la mise en place du lot de construction CO-05 du projet Turcot.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1120083008

Mandater la Direction de la culture et du patrimoine pour compléter les discussions avec le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine en vue de la signature d'une entente de développement culturel pour la période 2012-2015.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Qualité de vie , Direction de la diversité sociale - 1120706004

Adopter un projet de Plan d'action municipal pour les aînés 2013 - 2015, élaboré dans le cadre de la démarche « Municipalité amie des aînés » (MADA)

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Mise en valeur du territoire , Direction du développement économique et urbain - 1125322003

Autoriser la présentation d'une demande d'inscription au programme «Enfouissement des réseaux câblés sur des voies publiques» d'Hydro Québec dans le cadre du projet de réaménagement du carrefour Henri-Bourassa / Pie-IX.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Qualité de vie , Direction des sports - 1125848003

Confirmer l'intérêt de la Ville de Montréal d'accueillir la Finale des Jeux du Québec d'été de 2016 et de poursuivre l'étude de faisabilité; autoriser le lancement d'un appel d'offres sur invitation de services professionnels pour la préparation d'un plan d'affaires.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CG Qualité de vie , Direction des grands parcs et du verdissement - 1124956014

Autoriser le directeur de la Direction des grands parcs et du verdissement du Service de la qualité de vie à présenter et à signer, au nom de la Ville, les demandes adressées au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs pour l'obtention de certificats d'autorisation nécessaires à la réalisation de projets qui relèvent de la Direction des grands parcs et du verdissement, en vertu de l'article 22 ou de l'article 32 de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., chapitre Q-2).

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Direction générale , Direction du greffe - 1121143003

Autoriser le déplacement de monsieur Michel Bissonnet, membre du comité exécutif, au Centre des congrès de Québec, les 26 et 27 septembre 2012, afin d'assister aux 71es Assises annuelles de la Fédération Québécoise des Municipalités (FQM) - Montant estimé : 563,50 \$

Reddition de comptes

CG Finances , Direction du budget - 1125205006

États des revenus et dépenses au 31 juillet 2012, projetés à la fin de l'exercice - Volet Agglomération et l'état des revenus et dépenses réels global Ville, au 31 juillet 2012 comparé avec le 31 juillet 2011.

Reddition de comptes

CM Finances , Direction du budget - 1125205005

États des revenus et dépenses au 31 juillet 2012, projetés à la fin de l'exercice - Volet municipal et l'état global des revenus et dépenses réels au 31 juillet 2012 comparé avec le 31 juillet 2011.



Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Affaires institutionnelles , Direction - 1120072003

Prendre connaissance et approuver le rapport Orientations et organisation des célébrations du 375e anniversaire de Montréal portant sur les orientations définies par le Bureau du 375e suite à la consultation publique tenue en 2011 sur les célébrations de 2017.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CG Direction générale , Administration - 1120474002

Approuver la programmation partielle 2013-2017 des projets inclus dans la stratégie Imaginer-Réaliser Montréal 2025 à financer par le protocole d'entente avec le gouvernement du Québec sur l'aide financière de 175 millions de dollars

Administration - Adhésion / Cotisation

CE Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1124320006

Autoriser la Direction de la culture et du patrimoine à octroyer la cotisation annuelle de 10 000 Euros pour 2012-2013 de Montréal au titre de ville vice-présidente de la Commission Culture de Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU).

## 40 – Réglementation

Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CM Ville-Marie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1124400060

Transmettre au conseil municipal le projet de règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047) pour y introduire le Programme particulier d'urbanisme du Quartier des spectacles - Pôle du Quartier latin

Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CM Rosemont - La Petite-Patrie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1100963118

Adopter, en vertu de l'article 89,3° de la charte, un projet de Règlement autorisant la transformation et l'occupation à des fins résidentielles et commerciales des bâtiments situés aux 6650 et 6666, rue Saint-Urbain - projet Mirelis

Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CM Rosemont - La Petite-Patrie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1100963120

Adopter un Règlement modifiant le chapitre d'arrondissement du Plan d'urbanisme afin de changer l'affectation de « secteur d'emplois » à « secteur mixte » - bâtiments situés aux 6650 et 6666, rue Saint-Urbain (lots 1 868 001, 1 868 002, 1 869 275 et 1 869 276 du cadastre du Québec) - Projet Mirelis.

## 50 – Ressources humaines

Nomination

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Administration-Conc.Arr.R.M. -  
1120395012

Approuver la nomination de monsieur Marc Sarrazin à titre de Directeur - services regroupés aux arrondissements au Service de la concertation des arrondissements et des ressources matérielles à compter du 26 septembre 2012

## 60 – Information

Dépôt

CE Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1123751013

Dépôt au comité exécutif de l'énoncé d'intérêt patrimonial portant sur le site de l'église Notre-Dame-de-la-Paix (3465, rue Ethel / 345, rue Strathmore, arrondissement de Verdun).

Dépôt

CE Police , Direction principale - 1120582003

Informar le Comité exécutif du déploiement de policiers du Service de police de la Ville de Montréal aux différentes missions de stabilisation des Nations Unies en Haïti, conformément à l'entente de trois ans entre la Ville de Montréal et la GRC approuvée par le Comité exécutif le 6 juin 2012 (CE12 0855).

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1121159004

Prendre connaissance du rapport et des recommandations de la Commission permanente sur le développement social et la diversité montréalaise faisant suite au mandat d'étudier la sauvegarde du parc de maisons de chambres

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1121159003

Prendre connaissance du rapport et des recommandations de la Commission permanente sur les finances et l'administration ayant pour objet l'étude du rapport du vérificateur général de la Ville de Montréal de 2011

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1121353010

Dépôt du rapport sur la reddition de compte trimestrielle des pouvoirs délégués aux fonctionnaires en matière de ressources humaines cadres.

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1125057005

Dépôt du rapport sur des appels d'offres publiés au Système électronique d'appel d'offres (SÉAO) pour la période du 3 au 7 septembre 2012

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1123624027

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE124095004 - Accorder deux contrats de services professionnels pour la rétention de services d'ingénierie relatifs aux conduites principales d'aqueduc et leurs accessoires - Le premier contrat à la firme SNC-Lavalin inc, pour une somme maximale de 1 161 806,18 \$, taxes incluses (5 soumissionnaires - 3 conformes) - Le deuxième contrat à la firme CIMA+, pour une somme maximale de 1 344 859,76 \$, taxes incluses (5 soumissionnaires - 1 conforme) - Appel d'offres public 12-12146 / Approuver les deux projets de convention à cette fin.

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1123624037

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE122464003 - Conclure une entente-cadre de services professionnels avec la firme Raymond Chabot Grant Thornton et Cie pour les services-conseils en optimisation de la performance organisationnelle pour une somme maximale de 3 500 000 \$, taxes incluses / Appel d'offres public no 12-12276 - avec 5 soumissionnaires / 3 conformes - Approuver un projet de convention à cette fin.

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1123624039

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE124752003 - Conclure avec Air Liquide Canada inc. un contrat d'approvisionnement pour une période de 8 ans, pour la fourniture d'oxygène liquide pour 3 usines de production d'eau potable (Atwater, Charles-J. Des Bailleurs et Pierrefonds) ainsi que pour la fourniture d'azote liquide pour 2 usines de production d'eau potable (Atwater et Charles-J. Des Bailleurs), incluant les frais de base mensuels pour l'utilisation des équipements de stockage des gaz comprimés et d'évaporation des gaz. Appel d'offres public 12-11603 - (3 soumissionnaires) - (montant estimé : 10 701 560,00 \$, taxes incluses).

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1123624038

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE124002003 - Accorder un contrat à Gérald Théorêt Inc. pour la reconstruction d'un égout unitaire (combiné), d'une conduite d'eau secondaire, dans la rue Duke, 80 mètres au nord de la rue Wellington à la rue William et construction d'un égout sanitaire, reconstruction d'un égout unitaire (combiné) et d'une conduite d'eau secondaire dans la rue Nazareth, de la rue Wellington à la rue Saint-Jacques. Lots 5 et 6 - Projet Bonaventure. - Arrondissements : Ville-Marie et Le Sud-Ouest. Dépense totale de 3 119 819,81 \$, taxes incluses ( contrat: 2 720 819,81 \$ + incidences: 399 000,00\$ ) - Appel d'offres public 214703 - 4 soumissionnaires.

## 70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE Direction générale , Direction du greffe

Levée de la séance